

GB**SILICONE FREE SHEEN**

Silicone free dressing to restore and protect automotive plastic and rubber

USES AND INFORMATION

Suitable for use on automotive plastic, vinyl, rubber, tyres, seals, trims and engine bays. Improves appearance and seals against moisture, dust and traffic film. Can be applied to wet tyres.

INSTRUCTIONS

1. Shake well before use. Ensure surface is clean. For interior surfaces, pre-clean with Autoglym Interior Cleaner.
 2. Spray the product liberally onto the surface or apply with a dry sponge.
 3. Buff the surface with the Autoglym Microfibre Cloth until the desired finish is achieved.
- Use on interior floor mats to restore them to an as-new appearance.
-

CZ**BEZSILIKONOVÝ LESK (SILICONE FREE SHEEN)**

Bezsilikonový přípravek pro vysoký lesk regeneruje a chrání automobilové plastové a gumové komponenty

POUŽITÍ A INFORMACE

Vhodný pro použití na automobilové plasty, vinyl, gumu, pneumatiky, těsnění, lišty a motorové prostory. Zlepšuje vzhled a chrání před vlhkostí, prachem a povlakem, který vzniká vlivem silničního provozu. Lze aplikovat i na vlhké pneumatiky.

POKYNY

1. Před použitím dobře protřepejte. Ujistěte se, že je povrch čistý. Povrchy v interiéru nejprve vyčistěte čističem interiéru Autoglym (Interior Cleaner).
 2. Přípravek štědře nastříkejte na povrch nebo jej naneste pomocí suché houby.
 3. Vyleštěte povrch hadříkem z mikrovláknů Autoglym (Microfibre Cloth), dokud nedosáhnete požadované povrchové úpravy.
- Když přípravek použijete na interiérové podlahové rohože, budou vypadat skoro jako nové.
-

DE**SILIKONFREIER GLANZ (SILICONE FREE SHEEN)**

Silikonfreies Pflegemittel zur Wiederherstellung und zum Schutz von Kunststoffen und Gummi im Automobilbereich

ANWENDUNGEN UND INFORMATIONEN

Geeignet für den Einsatz auf Kunststoff, Vinyl, Gummi, Reifen, Dichtungen, Zierleisten und Motorräumen von Kraftfahrzeugen. Verbessert das Aussehen und versiegelt gegen Feuchtigkeit, Staub und Straßenschmutz. Kann auch auf nassen Reifen angewendet werden.

ANLEITUNG

1. Vor Gebrauch gut schütteln. Sicherstellen, dass die Oberfläche sauber ist. Innenflächen mit dem Autoglym-Innenraumreiniger (Interior Cleaner) vorreinigen.
2. Das Produkt großzügig auf die Oberfläche sprühen oder mit einem trockenen Schwamm auftragen.
3. Die Oberfläche mit dem Autoglym-Mikrofasertuch (Microfibre Cloth) polieren, bis das gewünschte Finish erreicht ist.

Verwenden Sie das Produkt für Fußmatten im Innenraum, um sie wieder wie neu aussehen zu lassen.

DK**SILIKONEFRI GLANS (SILICONE FREE SHEEN)**

Silikonefri efterbehandling til at genopfriske og beskytte plast og gummi på biler

BRUG OG INFORMATION

Velegnet til brug på bilers plast, vinyl, gummi, dæk, tætningslister, pyntelister og motorrum. Forbedrer udseendet og tætner mod fugt, støv og trafikfilm. Kan anvendes på våde dæk.

BRUGSANVISNING

1. Omrystes grundigt før brug. Overfladen skal være ren. Indvendige overflader skal først rengøres med Autoglyms interiørrens (Interior Cleaner).
 2. Sprøjt rigeligt med produkt på overfladen, eller påfør det med en tør svamp.
 3. Polér overfladen med Autoglyms mikrofiberklud (Microfibre Cloth), indtil den ønskede finish opnås. Bruges på indvendige gulvmåtter at få dem til at se ud som nye.
-

ES**ABRILLANTADOR SIN SILICONA (SILICONE FREE SHEEN)**

Abrillantador sin silicona para reparar y proteger las partes de plástico y goma de los vehículos

USOS E INFORMACIÓN

Se puede usar en partes de plástico, goma, vinilo, neumáticos, juntas, embellecedores y compartimentos de motor. Ofrece un acabado perfecto y protege contra la humedad, el polvo y la suciedad provocada por el tráfico. Se puede aplicar sobre neumáticos mojados.

INSTRUCCIONES

1. Agitar bien antes de utilizar. Asegurarse de que la superficie esté limpia. Para superficies interiores, limpiar antes con el Limpiador de Interiores de Autoglym (Interior Cleaner).
 2. Pulverizar el producto de forma abundante por la superficie o aplicarlo utilizando una esponja seca.
 3. Pasar la Bayeta de Microfibra de Autoglym (Microfibre Cloth) por la superficie hasta conseguir el acabado deseado.
- Usar en alfombras interiores para limpiarlas hasta que parezcan nuevas.
-

FI**SILIKONIVAPAA SUOJA-AINE (SILICONE FREE SHEEN)**

Silikoniton aine entisöi ja suojaa ajoneuvon muovi- ja kumiosat

KÄYTTÖKOHEET JA TIEDOT

Soveltuu käytettäväksi ajoneuvojen muovi-, vinyyli- ja kumiosiin, renkaisiin, tiivisteisiin, koristeisiin ja moottoritiloihin. Parantaa ulkonäköä ja suojaa kosteudelta, pölyltä ja maantielialta. Voidaan levittää märkiin renkaisiin.

OHJEET

1. Ravista hyvin ennen käyttöä. Varmista, että pinta on puhdas. Puhdista sisäpinnat ensin Autoglymin sisäpintojen puhdistusaineella (Interior Cleaner).
 2. Suihkuta tuotetta runsaasti pinnalle tai levitä kuivalla sienellä.
 3. Hankaa pintaa Autoglym-mikrokuituliinalla (Microfibre Cloth), kunnes haluttu pintakiilto on saavutettu. Käytä sisämattojen entisöintiin ja antamaan niille uudenveroisen ilmeen.
-

FR**LUSTREUR SANS SILICONE (SILICONE FREE SHEEN)**

Brillant sans silicone pour restaurer et protéger le plastique et le caoutchouc des véhicules

UTILISATIONS ET INFORMATIONS

Utilisable sur le plastique, le vinyle, le caoutchouc, les pneus, les joints, les garnitures et les compartiments moteurs. Améliore l'apparence et protège contre l'humidité, la poussière et la pellicule de résidus routiers. Peut être appliqué sur des pneus mouillés.

INSTRUCTIONS

1. Bien agiter avant utilisation. Vérifier que la surface est propre. Pour les surfaces intérieures, pré-nettoyer avec le nettoyeur intérieur Autoglym (Interior Cleaner).
 2. Pulvériser généreusement le produit sur la surface ou appliquer avec une éponge sèche.
 3. Frotter la surface avec le chiffon microfibre Autoglym (Microfibre Cloth) jusqu'à obtenir le fini désiré. Utiliser sur les tapis de sol intérieurs pour leur redonner un aspect neuf.
-

GR

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ & ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΟ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ ΧΩΡΙΣ ΣΙΛΙΚΟΝΗ (SILICONE FREE SHEEN)

Υλικό επικάλυψης χωρίς σιλικόνη, που αποκαθιστά και προστατεύει μέρη αυτοκινήτων από πλαστικό και καουτσούκ

ΧΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κατάλληλο για χρήση σε επιφάνειες αυτοκινήτων από πλαστικό, βινύλιο, καουτσούκ, ελαστικά, στεγανοποιητικά, πάνελ επένδυσης και στον χώρο του κινητήρα. Βελτιώνει την εμφάνιση και προστατεύει από υγρασία, σκόνη και επικαθίσεις του δρόμου. Μπορεί να εφαρμοστεί σε υγρά ελαστικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι καθαρή. Για εσωτερικές επιφάνειες, καθαρίστε εκ των προτέρων με Καθαριστικό εσωτερικών χώρων Autoglym (Interior Cleaner).
2. Ψεκάστε αρκετή ποσότητα του προϊόντος στην επιφάνεια ή εφαρμόστε το με στεγνό σφουγγάρι.
3. Τρίψτε την επιφάνεια με το Πανί μικροϊνών Autoglym (Microfibre Cloth) μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό φινίρισμα.

Χρησιμοποιήστε το στα πατάκια του εσωτερικού για να τα κάνετε να μοιάζουν σαν καινούργια.

HU**SZILIKONMENTES FÉNY (SILICONE FREE SHEEN)**

Szilikonmentes ápoló az autóipari műanyag és gumi helyreállítására és védelmére

FELHASZNÁLÁS ÉS INFORMÁCIÓK

A járművek műanyag, vinil és gumi felületein, abroncsain, tömitésein, borításain és motortereiben használható. Javítja a megjelenést, és véd a nedvesség, a por és a forgalmi szennyeződések ellen. Nedves gumiabroncsokon is használható.

UTASÍTÁSOK

1. Rázza jól fel használat előtt. Győződjön meg arról, hogy a felület tiszta. A belső felületeket tisztítsa meg előzetesen az Autoglym belső tisztítóval (Interior Cleaner).
2. Permetezze a terméket bőségesen a felületre, vagy vigye fel száraz szivaccsal.
3. Polírozza át a felületet az Autoglym mikroszálás törülőkendővel (Microfibre Cloth) addig, amíg el nem éri a kívánt felületi hatást.

Használja a belső gumiszőnyegeken az újszerű megjelenés visszaállításához.

IT**RAVVIVANTE SENZA SILICONE (SILICONE FREE SHEEN)**

Trattamento privo di silicone per ripristinare e proteggere le parti in plastica e in gomma di un'automobile

UTILIZZO E INFORMAZIONI

Adatto per l'uso su parti in plastica, vinile e gomma, come pneumatici, guarnizioni, modanature e vano motore. Migliora l'aspetto e la tenuta per contrastare umidità, polvere e patina del manto stradale. Applicabile su pneumatici bagnati.

ISTRUZIONI

1. Agitare bene prima dell'uso. Verificare che la superficie sia pulita. Per le superfici interne, pulire prima con il Detergente per interni Autoglym (Interior Cleaner).
2. Spruzzare il prodotto liberamente sulla superficie o applicare con una spugna asciutta.
3. Tamponare la superficie con il Panno in microfibra Autoglym (Microfibre Cloth) fino a ottenere la finitura desiderata.

Può essere utilizzato sui tappetini interni per ravvivarli e farli sembrare come nuovi.

NL**SILICONENVRIJ GLANSMIDDEL (SILICONE FREE SHEEN)**

Siliconenvrije preparatie voor herstel en bescherming van plastic en rubber delen van voertuigen

GEBRUIK EN INFORMATIE

Geschikt voor gebruik op plastic, vinyl en rubber delen van voertuigen, en banden, afdichtingen, sierlijsten en motorcompartimenten. Verbetert het uiterlijk en dicht af tegen vocht, stof en verkeersaanslag. Kan op natte banden worden aangebracht.

INSTRUCTIES

1. Goed schudden voor gebruik. Controleer dat het oppervlak schoon is. Reinig oppervlakken in het interieur vooraf met Autoglym interieurreiniger (Interior Cleaner).
2. Sproei een ruime hoeveelheid van het product over het oppervlak of breng het aan met een droge spons.
3. Wrijf het oppervlak op met een Autoglym microvezeldoek (Microfibre Cloth) tot de gewenste afwerking is bereikt.

Gebruik op vloermatten in het interieur om deze er weer als nieuw te laten uitzien.

NO

SILICONE FREE SHEEN

Rengjør, fornyer og beskytter bilplast og -gummi uten silikon

BRUKSOMRÅDER OG INFORMASJON

Egnet til bruk på bilplast, -vinyl, -gummi, -dekk, -tettninger, -pyntelister og motorrom. Forbedrer finishen og beskytter mot fuktighet, støv og trafikkfilm. Kan påføres våte dekk.

BRUKSANVISNING

1. Rist godt før bruk. Sørg for at overflaten er ren. Ved bruk på interiør, rengjør med Autoglym Interior Cleaner.
 2. Spray produktet rikelig på overflaten eller påfør med en tørr svamp.
 3. Poler overflaten med Autoglyms Microfibre Cloth til du oppnår ønsket finish.
- Bruk på bilmattene for å få tilbake opprinnelig finish.

PL

POŁYSK BEZ SILIKONU (SILICONE FREE SHEEN)

Środek niezawierający silikonu do renowacji i ochrony elementów plastikowych i gumowych pojazdów

ZASTOSOWANIA I INFORMACJE

Przeznaczony do użycia na powierzchniach z plastiku, winylu i gumy oraz na oponach, uszczelkach, wykończeniach i wnękach silnika. Poprawia wygląd powierzchni i zabezpiecza je przed działaniem wilgoci, kurzu i pyłu drogowego. Produkt można stosować na mokre opony.

INSTRUKCJE

1. Przed użyciem dobrze wstrząsnąć. Oczyszczyć powierzchnię. Powierzchnie wewnętrzne wyczyścić wstępnie środkiem do czyszczenia wnętrza (Interior Cleaner) Autoglym.
 2. Rozpylić produkt obficie na powierzchnię lub nałożyć suchą gąbką.
 3. Wypolerować powierzchnię szmatką z mikrofibry (Microfibre Cloth) Autoglym, aż do uzyskania pożądanego efektu.
- Używać produktu do renowacji dywaników samochodowych.

PT

BRILHO SEM SILICONE (SILICONE FREE SHEEN)

Produto isento de silicone para restaurar e proteger os plásticos e borrachas dos automóveis

USOS E INFORMAÇÃO

Adequado para utilização em plásticos, vinis, borrachas, pneus, vedantes, acessórios e compartimentos de motores de automóveis. Melhora a aparência e protege da humidade, poeiras e película de poluição provocada pelo tráfego. Pode ser aplicado em pneus molhados.

INSTRUÇÕES

1. Agitar bem antes de usar. Garantir que a superfície está limpa. Para superfícies interiores, limpar previamente com Agente de Limpeza para Interiores (Interior Cleaner) Autoglym.
2. Pulverizar o produto abundantemente sobre a superfície ou aplicar com uma esponja seca.
3. Puxar o lustro da superfície com o Pano de Microfibras (Microfibre Cloth) Autoglym até conseguir o acabamento pretendido.

Aplicar em tapetes de interiores para restaurar uma aparência igual a nova.

SE

SILICONE FREE SHEEN

Återställer och skyddar fordonsplast och gummi utan silikon

ANVÄNDNINGSMOMRÅDEN OCH INFORMATION

Lämpligt för användning på fordonsplast, vinyl, gummi, däck, packningar, detaljer och i motorutrymmet. Ger en fin finish och skyddar mot fuktighet, damm och trafikfilm. Kan appliceras på våta däck.

INSTRUKTIONER

1. Skaka väl innan användning. Försäkra dig om att ytan är ren. Förhandstvätta med Autoglyms Interior Cleaner innan användning.
 2. Spreja rikligt av produkten på ytan eller applicera med en torr svamp.
 3. Polera ytan med Autoglyms Microfibre Cloth tills du har nått önskad finish.
- Använd på bilmattor för att återställa dem till så gott som nyskick.
-

SK

LESK BEZ SILIKÓNU (SILICONE FREE SHEEN)

Prípravok bez obsahu silikónu na obnovu a ochranu automobilových plastov a gummy

POUŽITIE A INFORMÁCIE

Vhodný na automobilové plasty, vinyl, gumu, pneumatiky, tesnenia, lišty a motorový priestor. Vylepšuje vzhľad a chráni proti vlhkosti, prachu a cestným nečistotám. Môže sa aplikovať na mokré pneumatiky.

POKYNY

1. Pred použitím dobre pretrepte. Uistite sa, že je povrch čistý. Povrchy v interiéroch najskôr vyčistite čistiacim prostriedkom na interiér Autoglym (Interior Cleaner).
 2. Štedro nasprenujte výrobok na povrch alebo aplikujte pomocou suchej špongie.
 3. Povrch vyleštite pomocou mikrovláknovej utierky Autoglym (Microfibre Cloth), kým nedosiahnete želaný povrch.
- Použite na vnútorné podlahové rohože, aby ste im prinavrátili nový vzhľad.